

No. 10001

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
JAPAN**

**Exchange of notes constituting an agreement on the establishment  
in Naha of an Advisory Committee to the High Commissioner  
of the Ryukyu Islands. Tokyo, 19 January 1968**

*Authentic texts: English and Japanese.*

*Registered by the United States of America on 1 November 1969.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
JAPON**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'établissement à  
Naha d'un comité consultatif auprès du Haut-Commissaire  
pour les îles Ryu-kyu. Tokyo, 19 janvier 1968**

*Textes authentiques: anglais et japonais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 1<sup>er</sup> novembre 1969.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT <sup>1</sup>  
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND  
JAPAN ON THE ESTABLISHMENT IN NAHA OF AN  
ADVISORY COMMITTEE TO THE HIGH COMMISSIONER  
OF THE RYUKYU ISLANDS

---

I

*The American Ambassador to the Japanese Minister for Foreign Affairs*

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Tokyo, January 19, 1968

No. 627

Excellency:

I have the honor to refer to the agreement reached between Prime Minister Sato and President Johnson, in the course of their discussions concerning the Ryukyu Islands in Washington on November 14 and 15, 1967, on establishment in Naha of an Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands. I wish to confirm on behalf of my Government the following understandings which have been reached between our two Governments concerning the organization and terms of reference of the new committee:

1. An Advisory Committee to the High Commissioner of the Ryukyu Islands shall be established in Naha. The Committee shall be composed of three members. The Government of the United States of America, the Government of Japan, and the Government of the Ryukyu Islands will each name a representative to the Committee. The Committee shall operate on a permanent and full-time basis and shall be assisted by an appropriate supporting staff.

2. The purpose of the Advisory Committee shall be to advise and make mutually agreed recommendations to the High Commissioner on economic, social and related matters which are within the powers of the High Commissioner, in order to prepare for the smooth integration of the Ryukyuan socio-economic structure into that of Japan proper when administrative rights in the islands are reverted to Japan, and to promote the economic well-being, health, education and welfare of the inhabitants of the Ryukyu Islands.

---

<sup>1</sup> Came into force on 19 January 1968 by the exchange of the said notes.

In developing such recommendations, the Committee, in particular will seek to find ways by which economic and social differences between Japan proper and the Ryukyu Islands may be reduced and eliminated and by which the administrative, organizational and structural aspects of Ryukyuan economic and social life may be brought into greater identity with Japan proper.

The Committee shall also perform a continuing review of the state of Ryukyuan economic and social development by means of special studies and surveys and by consultation with the appropriate persons and organizations, and shall provide the High Commissioner with its recommendations concerning long-range economic planning.

3. The Committee shall be authorized to call upon the services and facilities of the three Governments concerned to provide such information and assistance as may be required for the performance of its duties, and, when necessary, to enter into contractual agreements with private organizations to do research on its behalf.

4. Each Government shall provide its Committee member with the appropriate supporting staff and defray the salary allowances and other direct support expenses related to its member representative and staff. All other costs will be included in a budget prepared by the Committee to be approved by the three Governments and will be shared by them in a mutually agreed proportion subject to the availability of appropriated funds.

5. The Japan-United States Consultative Committee in Tokyo will be informed of the progress of the work of the Advisory Committee by the High Commissioner of the Ryukyu Islands.

¶ I would appreciate it if you would confirm on behalf of the Government of Japan that the foregoing is also the understanding of your Government, and that the present note and your note in reply concurring in the understanding constitute an agreement between our two Governments.

I wish to inform you in this regard that the Government of the Ryukyu Islands concurs in the proposed arrangements described above.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

U. Alexis JOHNSON

His Excellency Takeo Miki  
Minister for Foreign Affairs  
Tokyo

[TRANSLATION <sup>1</sup> — TRADUCTION <sup>2</sup>]

Tokyo, January 19, 1968

Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's note of today's date, which reads in the Japanese translation thereof as follows:

[*See note I*]

I have the honour to confirm on behalf of my Government the foregoing understandings and to confirm that Your Excellency's note and the present note in reply constitute an agreement between our two Governments.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

Takeo MIKI

Minister for Foreign Affairs of Japan

His Excellency U. Alexis Johnson  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the United States of America to Japan.

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.